



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 179 (XXIII) — Nr. 24

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Mărti, 11 ianuarie 2011

SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE	
Decizia nr. 1.508 din 18 noiembrie 2010 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 399, art. 400 și art. 403 din Codul de procedură civilă	2–3
Decizia nr. 1.513 din 18 noiembrie 2010 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 103 și art. 137 din Codul de procedură civilă	3–4
Decizia nr. 1.565 din 7 decembrie 2010 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 152 din Codul de procedură civilă	4–5
Decizia nr. 1.566 din 7 decembrie 2010 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 580 ² din Codul de procedură civilă	5–6
Decizia nr. 1.579 din 7 decembrie 2010 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 28 alin. 2 din Codul de procedură civilă	6–7
Decizia nr. 1.583 din 7 decembrie 2010 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 87 alin. (5) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 195/2002 privind circulația pe drumurile publice	8–9
HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI	
1.192/2010. — Hotărâre pentru aprobarea Procesului-verbal, semnat la Chișinău la 28 iunie 2010, al primei reuniuni a Comisiei mixte constituite în temeiul Memorandumului de înțelegere dintre Ministerul Mediului și Pădurilor al României și Ministerul Mediului al Republicii Moldova privind colaborarea în domeniul protecției mediului, semnat la București la 27 aprilie 2010, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 593/2010	10
Proces-verbal al primei reuniuni a Comisiei mixte create în baza Memorandumului de înțelegere dintre Ministerul Mediului al Republicii Moldova și Ministerul Mediului și Pădurilor al României	10–16

DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE**CURTEA CONSTITUȚIONALĂ****DECIZIA Nr. 1.508**

din 18 noiembrie 2010

**referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 399, art. 400 și art. 403
din Codul de procedură civilă**

Augustin Zegrean	— președinte
Aspazia Cojocaru	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Petre Lăzăroiu	— judecător
Mircea Ștefan Minea	— judecător
Iulia Antoanella Motoc	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Puskás Valentin Zoltán	— judecător
Tudorel Toader	— judecător
Doina Suliman	— magistrat-asistent-șef

Cu participarea reprezentantului Ministerului Public, procuror Carmen-Cătălina Gliga.

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 399, art. 400 și art. 403 din Codul de procedură civilă, excepție ridicată de Ioana Bica în Dosarul nr. 12.009/280/2009 al Judecătorei Pitești — Secția civilă.

La apelul nominal lipsesc părțile, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Cauza fiind în stare de judecată, președintele acordă cuvântul reprezentantului Ministerului Public, care pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, reține următoarele:

Prin Încheierea din 21 decembrie 2009, pronunțată în Dosarul nr. 12.009/280/2009, **Judecătoria Pitești — Secția civilă a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 399, art. 400 și art. 403 din Codul de procedură civilă.**

Excepția a fost ridicată de Ioana Bica în cadrul soluționării unei cauze civile având ca obiect o contestație la executare.

În motivarea excepției de neconstituționalitate autorul acesteia susține, în esență, că dispozițiile de lege criticate contravin prevederilor constituționale ale art. 16 alin. (2), art. 21 alin. (2) și (3), art. 52 și art. 54, coroborate cu prevederile art. 6 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, deoarece nu limitează, în cadrul aceleiași proceduri execuționale, posibilitatea obținerii de către debitor a suspendării executării silite, în speța de față, obținându-se de două ori suspendarea provizorie a executării silite.

Judecătoria Pitești — Secția civilă consideră că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată.

Potrivit dispozițiilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

Președinții celor două Camere ale Parlamentului, Guvernul și Avocatul Poporului nu au comunicat Curții Constituționale punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile de lege criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, precum și ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate cu care a fost sesizată.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 399, art. 400 și art. 403 din Codul de procedură civilă.

Autorul excepției de neconstituționalitate consideră că dispozițiile de lege criticate contravin prevederilor constituționale ale art. 16 alin. (2) potrivit cărora nimeni nu este mai presus de lege, ale art. 21 alin. (2) și (3) privind accesul liber la justiție și dreptul la un proces echitabil, art. 52 privind dreptul persoanei vătămate de o autoritate publică, ale art. 54 privind fidelitatea față de țară, precum și celor ale art. 6 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, referitoare la dreptul la un proces echitabil.

Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea reține că autorul acesteia nu formulează o veritabilă critică de neconstituționalitate, ci, în realitate, solicită modificarea dispozițiilor de lege criticate, deoarece acestea „nu limitează și nu specifică de câte ori debitorul, în cadrul aceluiași dosar de executare silită, având același obiect, poate solicita și obține suspendarea provizorie a executării silite până la soluționarea cererii de suspendare a executării de către instanța investită”.

Or, potrivit art. 2 alin. (3) din Legea nr. 47/1992, Curtea Constituțională se pronunță numai asupra constituționalității actelor cu privire la care a fost sesizată, fără a putea modifica sau completa prevederile supuse controlului.

Curtea constată că, așa cum rezultă din motivarea excepției de neconstituționalitate, aceasta vizează, pe de-o parte, aspecte ce țin de modificarea textului de lege criticat, iar, pe de altă parte, aspecte ce țin de interpretarea și aplicarea dispozițiilor art. 403 din Codul de procedură civilă, ceea ce intră în competența instanței de judecată investite cu soluționarea litigiului în cadrul căreia s-a invocat excepția de neconstituționalitate, eventualele greșeli ale acesteia putând fi îndreptate prin exercitarea căilor de atac.

În consecință, excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 399, art. 400 și art. 403 din Codul de procedură civilă, astfel cum a fost formulată, este inadmisibilă.

De altfel, Curtea observă că autorul excepției de neconstituționalitate a mai invocat și în alte cauze, în fața aceleiași instanțe, critici similare care au fost respinse de instanța constituțională pentru aceleași argumente. În acest sens, este, de exemplu, Decizia nr. 440/2010, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 381 din 9 iunie 2010.

Pentru motivele expuse, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge ca inadmisibilă excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 399, art. 400 și art. 403 din Codul de procedură civilă, excepție ridicată de Ioana Bica în Dosarul nr. 12.009/280/2009 al Judecătorei Pitești — Secția civilă.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 18 noiembrie 2010.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,
AUGUSTIN ZEGREAN

Magistrat-asistent-șef,
Doina Suliman

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

DECIZIA Nr. 1.513

din 18 noiembrie 2010

**referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 103 și art. 137
din Codul de procedură civilă**

Augustin Zegrean	— președinte
Aspazia Cojocar	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Petre Lăzăroiu	— judecător
Mircea Ștefan Minea	— judecător
Iulia Antoanella Motoc	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Puskás Valentin Zoltán	— judecător
Tudorel Toader	— judecător
Doina Suliman	— magistrat-asistent-șef

Cu participarea reprezentantului Ministerului Public, procuror Carmen-Cătălina Gliga.

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 103 și art. 137 din Codul de procedură civilă, excepție ridicată de Ionela Alexandra Paraschiv în Dosarul nr. 5.183/302/2009 al Judecătorei Sectorului 5 București — Secția a II-a civilă.

La apelul nominal lipsesc părțile, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Cauza fiind în stare de judecată, președintele acordă cuvântul reprezentantului Ministerului Public, care pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, reține următoarele:

Prin Încheierea din 20 octombrie 2009, pronunțată în Dosarul nr. 5.183/302/2009, **Judecătoria Sectorului 5 București — Secția a II-a civilă a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 103 și art. 137 din Codul de procedură civilă.**

Excepția a fost ridicată de Ionela Alexandra Paraschiv într-o cauză civilă având ca obiect anularea unui proces-verbal de

contravenție în contradictoriu cu Direcția Generală de Poliție a Municipiului București — Brigada de Poliție Rutieră.

În motivarea excepției de neconstituționalitate autorul excepției susține că dispozițiile de lege criticate contravin prevederilor constituționale ale art. 21 alin. (3), fără a arăta însă în ce constă această contrarietate.

Instanța de judecată apreciază că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată.

Potrivit prevederilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

Președinții celor două Camere ale Parlamentului, Guvernul și Avocatul Poporului nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile de lege criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate cu care a fost sesizată.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 103 și art. 137 din Codul de procedură civilă.

În opinia autorului criticii de neconstituționalitate, dispozițiile de lege criticate contravin prevederilor art. 21 alin. (3) din Constituție care consacră accesul liber la justiție, fără a arăta însă în ce constă această contrarietate, astfel că excepția de neconstituționalitate este inadmisibilă.

Pentru motivele expuse, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge ca inadmisibilă excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 103 și art. 137 din Codul de procedură civilă, excepție ridicată de Ionela Alexandra Paraschiv în Dosarul nr. 5.183/302/2009 al Judecătoriei Sectorului 5 București — Secția a II-a civilă.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 18 noiembrie 2010.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,
AUGUSTIN ZEGREAN

Magistrat-asistent-șef,
Doina Suliman

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

DECIZIA Nr. 1.565

din 7 decembrie 2010

referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 152 din Codul de procedură civilă

Augustin Zegrean	— președinte
Aspazia Cojocaru	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Mircea Ștefan Minea	— judecător
Iulia Antoanella Motoc	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Puskás Valentin Zoltán	— judecător
Tudorel Toader	— judecător
Doina Suliman	— magistrat-asistent-șef

Cu participarea reprezentantului Ministerului Public, procuror Carmen-Cătălina Gliga.

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 152 din Codul de procedură civilă, excepție ridicată de Constantin Șerban, prin curatorul Gheorghe Șerban, în Dosarul nr. 1.336/283/2008 al Judecătoriei Pucioasa.

La apelul nominal lipsesc părțile, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Cauza fiind în stare de judecată, președintele acordă cuvântul reprezentantului Ministerului Public, care pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate ca neîntemeiată.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, reține următoarele:

Prin Încheierea din 28 ianuarie 2010, pronunțată în Dosarul nr. 1.336/283/2008, **Judecătoria Pucioasa a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 152 din Codul de procedură civilă.**

Excepția a fost ridicată de părătul Constantin Șerban, prin curatorul Gheorghe Șerban, într-o cauză civilă având ca obiect „servitute”, în contradictoriu cu reclamantul Constantin C. Teodorescu.

În motivarea excepției de neconstituționalitate autorul excepției susține că dispozițiile de lege criticate contravin prevederilor constituționale ale art. 21 alin. (3) și art. 24 alin. (1),

deoarece „înlătură posibilitatea cetățenilor de a se apăra împotriva probelor administrate în lipsa părții adverse, creându-se în acest fel posibilitatea ca cetățeanul să nu poată solicita încuviințarea de probe în apărarea cauzei sale și astfel să nu beneficieze de toate garanțiile pe care le presupune un proces echitabil”.

Instanța de judecată apreciază că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată.

Potrivit prevederilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

Președinții celor două Camere ale Parlamentului, Guvernul și Avocatul Poporului nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile de lege criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 152 din Codul de procedură civilă, cu următoarea redactare: „*Dacă, la orice termen sorocit pentru judecată, se înfățișează numai una din părți, instanța, după ce va cerceta toate lucrările din dosar și va asculta susținerile părții, se va pronunța pe temeiul dovezilor administrate, putând primi excepțiile și apărările părții care lipsește.*”

În opinia autorului criticii de neconstituționalitate, aceste dispoziții de lege contravin prevederilor constituționale ale

art. 21 alin. (3) care consacră dreptul la un proces echitabil și ale art. 24 alin. (1) privind garantarea dreptului la apărare.

Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea reține că principiul contradictorialității este una dintre regulile de bază ale desfășurării procesului civil și presupune ca orice aspect legat de soluționarea pricinii să fie supus dezbaterii părților.

Dezbaterile în contradictoriu au loc însă între părțile care, legal citate, se și prezintă în instanță. Altminteri, absența uneia dintre părți, dacă legea nu impune prezența ei obligatorie, ca în

cazul divorțului, nu împiedică desfășurarea judecării, întrucât, astfel cum rezultă din dispozițiile art. 152 din Codul de procedură civilă, instanța are posibilitatea să asculte susținerile părții prezente, luând în considerare excepțiile și apărările părții care lipsește.

Această soluție se impune cu atât mai mult cu cât dispozițiile art. 242 alin. 2 din Codul de procedură civilă îngăduie părților să solicite judecarea în lipsă.

Pentru motivele expuse, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge ca neîntemeiată excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 152 din Codul de procedură civilă, excepție ridicată de Constantin Șerban, prin curatorul Gheorghe Șerban, în Dosarul nr. 1.336/283/2008 al Judecătoriei Pucioasa.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 7 decembrie 2010.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,
AUGUSTIN ZEGREAN

Magistrat-asistent-șef,
Doina Suliman

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

DECIZIA Nr. 1.566

din 7 decembrie 2010

referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 580² din Codul de procedură civilă

Augustin Zegrean	— președinte
Aspazia Cojocaru	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Mircea Ștefan Minea	— judecător
Iulia Antoanella Motoc	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Puskás Valentin Zoltán	— judecător
Tudorel Toader	— judecător
Doina Suliman	— magistrat-asistent-șef

Cu participarea reprezentantului Ministerului Public, procuror Carmen-Cătălina Gliga.

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 580² din Codul de procedură civilă, excepție ridicată de Societatea Comercială „Ipsos Serv” — S.R.L. din București în Dosarul nr. 23.764/299/2009 al Judecătoriei Sectorului 1 București.

La apelul nominal lipsesc părțile, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Magistratul-asistent-șef referă asupra cauzei și arată că autorul excepției a depus la dosar concluzii scrise prin care solicită admiterea criticii de neconstituționalitate.

Cauza fiind în stare de judecată, președintele acordă cuvântul reprezentantului Ministerului Public, care pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, reține următoarele:

Prin Încheierea din 29 aprilie 2010, pronunțată în Dosarul nr. 23.764/299/2009, **Judecătoria Sectorului 1 București a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 580² din Codul de procedură civilă.**

Excepția a fost ridicată de Societatea Comercială „Ipsos Serv” — S.R.L. din București, debitor într-o cauză civilă având ca obiect „obligația de a face”, în contradictoriu cu creditorul Primăria Sectorului 1 București, prin primar.

În motivarea excepției de neconstituționalitate autorul excepției susține că art. 580² din Codul de procedură civilă contravine prevederilor constituționale ale art. 16, 21, 24 și 124, „în măsura în care hotărârea ce urmează a se pronunța în temeiul acestui text de lege este una irevocabilă și nu poate fi atacată prin nicio cale de atac”.

Instanța de judecată apreciază că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată.

Potrivit prevederilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

Președinții celor două Camere ale Parlamentului, Guvernul și Avocatul Poporului nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile de lege criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate cu care a fost sesizată.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 580² din Codul de procedură civilă, cu următoarea redactare: „*Dacă debitorul refuză să îndeplinească o obligație de a face cuprinsă într-un titlu executoriu, în termen de 10 zile de la primirea somației, creditorul poate fi autorizat de instanța de executare, prin încheiere irevocabilă, dată cu*

citarea părților, să o îndeplinească el însuși sau prin alte persoane, pe cheltuiala debitorului.”

În opinia autorului criticii de neconstituționalitate, aceste dispoziții de lege contravin prevederilor constituționale ale art. 16 privind egalitatea în drepturi, art. 21 care consacră accesul liber la justiție, art. 24 privind dreptul la apărare și ale art. 124 referitoare la înfăptuirea justiției.

Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea reține că autorul acesteia critică, în esență, lipsa de reglementare a posibilității de exercitare a unei căi de atac împotriva încheierilor prin care se dispune autorizarea creditorului de a îndeplini obligația de a face, pe cheltuiala debitorului.

Or, potrivit dispozițiilor art. 2 alin. (3) din Legea nr. 47/1992, Curtea Constituțională se pronunță numai asupra constituționalității actelor cu privire la care a fost sesizată, fără a putea modifica sau completa dispozițiile supuse controlului, această atribuție revenind, potrivit art. 61 alin. (1) din Constituție, Parlamentului.

Pentru motivele expuse, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge ca inadmisibilă excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 580² din Codul de procedură civilă, excepție ridicată de Societatea Comercială „Ipsos Serv” — S.R.L. din București în Dosarul nr. 23.764/299/2009 al Judecătoriai Sectorului 1 București.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 7 decembrie 2010.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,
AUGUSTIN ZEGREAN

Magistrat-asistent-șef,
Doina Suliman

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

DECIZIA Nr. 1.579

din 7 decembrie 2010

**referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 28 alin. 2
din Codul de procedură civilă**

Augustin Zegrean	— președinte
Aspazia Cojocar	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Mircea Ștefan Minea	— judecător
Iulia Antoanella Motoc	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Puskás Valentin Zoltán	— judecător
Tudorel Toader	— judecător
Doina Suliman	— magistrat-asistent-șef

Cu participarea reprezentantului Ministerului Public, procuror
Carmen-Cătălina Gliga.

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 28 alin. 2 din Codul de procedură civilă, excepție ridicată de Societatea Comercială „Bartolo Prod Com” — S.R.L. din Girov în Dosarul nr. 12.378/180/2007 al Judecătoriai Bacău.

La apelul nominal lipsesc părțile, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Cauza fiind în stare de judecată, președintele acordă cuvântul reprezentantului Ministerului Public, care pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate ca inadmisibilă.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, reține următoarele:

Prin Încheierea din 12 martie 2010, pronunțată în Dosarul nr. 12.378/180/2007, **Judecătoria Bacău a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 28 alin. 2 din Codul de procedură civilă.**

Excepția a fost ridicată de Societatea Comercială „Bartolo Prod Com” — S.R.L. din Girov într-o cauză având ca obiect o cerere de recuzare.

În motivarea excepției de neconstituționalitate autorul acesteia susține, în esență, că dispozițiile de lege criticate contravin prevederilor constituționale ale art. 20 alin. (1) și (2), art. 24 alin. (1) și ale art. 124 alin. (1) și (2), deoarece nu permit judecarea cererii de recuzare de către instanța superioară celei din care fac parte judecătorii recuzați, asupra căreia nu planează niciun motiv de interes în cauză și de părtinire.

Judecătoria Bacău consideră că dispozițiile art. 28 alin. 2 din Codul de procedură civilă sunt constituționale.

Potrivit art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

Președinții celor două Camere ale Parlamentului, Guvernul și Avocatul Poporului nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile de lege criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate cu care a fost sesizată.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 28 alin. 2 din Codul de procedură civilă, potrivit cărora „*Nu se pot recuza toți judecătorii unei instanțe sau ai unei secții a acesteia*”.

Autorul excepției susține că dispozițiile de lege criticate contravin prevederilor constituționale ale art. 20 alin. (1) și (2) referitoare la tratatele internaționale privind drepturile omului, art. 24 alin. (1) privind dreptul la apărare și ale art. 124 alin. (1) și (2) privind înfăptuirea justiției.

Pentru motivele expuse, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge ca inadmisibilă excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 28 alin. 2 din Codul de procedură civilă, excepție ridicată de Societatea Comercială „Bartolo Prod Com” — S.R.L. din Girov în Dosarul nr. 12.378/180/2007 al Judecătoriei Bacău.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 7 decembrie 2010.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,
AUGUSTIN ZEGREAN

Magistrat-asistent-șef,
Doina Suliman

Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea reține că dispozițiile art. 28 alin. 2 din Codul de procedură civilă au mai făcut, în numeroase rânduri, obiect al controlului de constituționalitate, prin raportare la aceleași prevederi constituționale și cu motivare similară, soluția adoptată fiind de respingere a criticilor ca neîntemeiate. Astfel, prin Decizia nr. 1.176 din 11 decembrie 2007, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 54 din 23 ianuarie 2008, Decizia nr. 390 din 19 martie 2009, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 334 din 20 mai 2009, și Decizia nr. 741 din 12 mai 2009, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 379 din 4 iunie 2009, Curtea a reținut că instituția recuzării în procesele judiciare este justificată de imperativul asigurării unei judecăți imparțiale, în care părțile să fie protejate de posibila părtinire a judecătorului, cauzată de legătura de rudenie sau de afinitate cu una dintre părți ori de interesul personal pe care îl are în soluționarea acelei cauze sau alte asemenea împrejurări, expres prevăzute de lege. S-a mai statuat că recuzarea nu poate fi decât individuală, și nu colectivă, și ea nu poate conduce la împiedicarea tuturor judecătorilor unei instanțe să judece procesele cu care au fost investiți în condițiile legii.

Curtea a mai reținut că textele de lege criticate reprezintă norme de procedură prin intermediul cărora legiuitorul instituie cadrul legal pentru exercitarea dreptului procedural de recuzare, în deplin acord cu dispozițiile art. 126 alin. (2) din Constituție, potrivit cărora competența instanțelor judecătorești și procedura de judecată sunt prevăzute numai prin lege. Totodată, textele de lege criticate realizează o veritabilă protecție a justițiabilului împotriva încercărilor nejustificate de tergiversare a soluționării cauzei, restrângând posibilitățile părților de a solicita suspendarea judecării cauzei doar la acele situații care se justifică rațional.

Considerentele deciziilor menționate sunt pe deplin valabile și în cauza de față, neintervenind elemente noi, de natură a determina o reconsiderare a jurisprudenței Curții în această materie.

În speță, Curtea observă că autorul excepției critică însă lipsa de reglementare a posibilității judecării cererii de recuzare de către instanța superioară celei din care fac parte judecătorii recuzați.

Or, potrivit dispozițiilor art. 2 alin. (3) din Legea nr. 47/1992, Curtea Constituțională se pronunță numai asupra constituționalității actelor cu privire la care a fost sesizată, fără a putea modifica sau completa dispozițiile supuse controlului, această atribuție revenind, potrivit art. 61 alin. (1) din Constituție, Parlamentului.

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

DECIZIA Nr. 1.583

din 7 decembrie 2010

referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 87 alin. (5)
din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 195/2002 privind circulația pe drumurile publice

Augustin Zegrean	— președinte
Aspazia Cojocaru	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Mircea Ștefan Minea	— judecător
Iulia Antoanella Motoc	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Puskás Valentin Zoltán	— judecător
Tudorel Toader	— judecător
Doina Suliman	— magistrat-asistent-șef

Cu participarea reprezentantului Ministerului Public, procuror
Marinela Mincă.

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 87 alin. (5) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 195/2002 privind circulația pe drumurile publice, excepție ridicată de Cristian Ionuț Chermet în Dosarul nr. 667/295/2009 al Judecătoria Sânnicolau Mare.

La apelul nominal lipsește autorul excepției, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Cauza fiind în stare de judecată, președintele acordă cuvântul reprezentantului Ministerului Public, care pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate ca neîntemeiată, sens în care invocă jurisprudența în materie a Curții Constituționale.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, reține următoarele:

Prin Încheierea din 10 februarie 2010, pronunțată în Dosarul nr. 667/295/2009, **Judecătoria Sânnicolau Mare a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 87 alin. (5) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 195/2002 privind circulația pe drumurile publice.**

Excepția a fost ridicată de inculpatul Cristian Ionuț Chermet într-o cauză penală pusă în mișcare din oficiu pentru săvârșirea uneia dintre infracțiunile privind circulația pe drumurile publice.

În motivarea excepției de neconstituționalitate autorul acesteia susține că dispozițiile criticate încalcă prevederile constituționale ale art. 16, art. 22 alin. (1) și (2) și art. 23 alin. (11), precum și prevederile art. 6 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, ale art. 11 pct. 1 din Declarația Universală a Drepturilor Omului și ale art. 14 pct. 2 din Pactul internațional cu privire la drepturile civile și politice. În acest sens arată, în esență, că recoltarea de probe biologice în vederea stabilirii alcoolemiei, deoarece se face prin înțepătură cu seringă, este un procedeu traumatizant care aduce atingere integrității fizice a persoanei. De asemenea, susține că prin reglementarea criticată se consideră „*ab initio*” că șoferul este un infractor pe baza unei simple suspiciuni a agentului constatator că un conducător auto ar fi sub influența băuturilor alcoolice, instituindu-se astfel o prezumție legală absolută de vinovăție a conducătorului auto care refuză să se supună recoltării probelor biologice. În fine, autorul excepției apreciază că legiuitorul creează, prin reglementarea criticată, un tratament discriminatoriu pentru persoana care se sustrage de la recoltarea de probe biologice în raport cu persoana care în mod efectiv a consumat băuturi alcoolice și are în sânge o îmbibație alcoolică mai mare decât limita legală.

Judecătoria Sânnicolau Mare consideră că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată.

În conformitate cu prevederile art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

Președinții celor două Camere ale Parlamentului, Guvernul și Avocatul Poporului nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile de lege criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 87 alin. (5) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 195/2002 privind circulația pe drumurile publice, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 49/2006, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 246 din 20 martie 2006 și, ulterior, republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 670 din 3 august 2006, dispoziții care au următorul cuprins: „*Refuzul, împotrivirea ori sustragerea conducătorului unui autovehicul sau al unui tramvai ori a instructorului auto, aflat în procesul de instruire, sau a examinatorului autorității competente, aflat în timpul desfășurării probelor practice ale examenului pentru obținerea permisului de conducere, de a se supune recoltării probelor biologice sau testării aerului expirat, în vederea stabilirii alcoolemiei ori a prezenței de produse sau substanțe stupefiante ori a medicamentelor cu efecte similare acestora, se pedepsește cu închisoare de la 2 la 7 ani.*”

În esență, critica de neconstituționalitate a acestui text se bazează pe susținerea că obligarea conducătorului unui autovehicul de a se supune recoltării probelor biologice încalcă prevederile constituționale ale art. 16 privind egalitatea în drepturi, art. 22 alin. (1) și (2) referitoare la dreptul persoanei la viață și la integritatea fizică și psihică și la interzicerea torturii sau unui tratament inuman ori degradant și ale art. 23 alin. (11) privitoare la prezumția de nevinovăție, precum și prevederile art. 6 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, ale art. 11 pct. 1 din Declarația Universală a Drepturilor Omului și ale art. 14 pct. 2 din Pactul internațional cu privire la drepturile civile și politice.

Analizând excepția de neconstituționalitate, Curtea constată că dispozițiile de lege criticate în cauză au mai fost supuse controlului de constituționalitate pentru critici similare, atât cu prilejul analizării art. 79 alin. (4) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 195/2002, în forma anterioară republicării, cât și ulterior republicării ordonanței de urgență, când a primit o nouă numerotare. Astfel, de exemplu, prin Decizia nr. 456 din 28 octombrie 2004, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 60 din 18 ianuarie 2005, Curtea a reținut critica drept neîntemeiată, întrucât „incriminarea sustragerii de la recoltarea probelor biologice în vederea stabilirii alcoolemiei ori a consumului de produse sau substanțe stupefiante ori de medicamente cu efecte similare acestora sau testării aerului

expirat, precum și a altor fapte prin care este pusă în pericol siguranța circulației rutiere, reprezintă incriminări-obstacol prin care este sancționată penal simpla nerespectare a unor reguli de circulație, în scopul preîntâmpinării unor grave vătămări ale valorilor angajate în traficul rutier (de exemplu: pierderi de vieți omenești, vătămări ale integrității corporale și ale sănătății persoanei, precum și distrugerii de valori materiale). De aceea s-a impus incriminarea prevăzută la alin. (4) al art. 79 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 195/2002, fiind sancționată împiedicarea constatării faptei de conducere sub influența alcoolului, realizată prin sustragerea conducătorului auto de la recoltarea probelor biologice în vederea stabilirii alcoolemiei”. De asemenea, prin aceeași decizie, Curtea a mai stabilit că „este adevărat că un segment de populație suferă de un sindrom alergic sever la orice tratament injectabil, care însă se deosebește de simplele fobii sau temeri invocate de autorul excepției. Analizând însă prevederile art. 79 alin. (4) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 195/2002, se constată că nici măcar acestora nu li se încalcă dreptul la integritate fizică și psihică, întrucât se incriminează nu numai sustragerea de la recoltarea probelor biologice, ci și sustragerea de la «testarea aerului expirat», care în mod evident nu aduce atingere integrității persoanei. Tocmai având în vedere aceste împrejurări, precum și evoluția și modernizarea modalităților de stabilire a alcoolemiei, noua reglementare rutieră introduce și metoda «testării aerului expirat», de către poliția specializată, cu ajutorul unui mijloc tehnic certificat potrivit legii [art. 80 alin. (1) din ordonanță], astfel încât incriminarea din art. 79 alin. (4) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 195/2002 este constituțională, neaducând atingere dreptului garantat de art. 22 alin. (1) din Legea fundamentală. Este de observat că, atunci când conducătorul auto este testat cu un mijloc tehnic certificat, poate solicita și recoltarea probelor biologice în vederea stabilirii alcoolemiei [art. 80 alin. (2) din ordonanță].”

În legătură cu recoltarea probelor biologice în vederea stabilirii alcoolemiei, s-a reținut, totodată, că aceasta „nu poate fi considerată ca o supunere la «tortură», «pedeapsă sau tratament inuman ori degradant», interzise atât de art. 22 alin. (2) din Constituție, cât și de art. 1 din Convenția împotriva torturii și altor pedepse și tratamente cu cruzime, inumane sau degradante, la care România a aderat prin Legea nr. 19/1990. Din această perspectivă, «recoltarea probelor biologice» nu este un «act prin care se provoacă unei persoane, cu intenție, o durere sau suferințe puternice, fizice ori psihice», condiție impusă de convenția menționată pentru definirea termenului «tortură». Totodată, în mod evident, recoltarea probelor biologice nu reprezintă o «pedeapsă sau tratament inuman ori degradant», interzise, de asemenea, prin alin. (2) al art. 22 din Constituție.”

Pentru motivele expuse, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge ca neîntemeiată excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 87 alin. (5) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 195/2002 privind circulația pe drumurile publice, excepție ridicată de Cristian Ionuț Chermet în Dosarul nr. 667/295/2009 al Judecătorei Sănnicolau Mare.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 7 decembrie 2010.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,
AUGUSTIN ZEGREAN

Cu privire la critica de neconstituționalitate formulată prin invocarea încălcării prevederilor art. 23 alin. (11) din Constituție, referitoare la prezumția de nevinovăție, Curtea a constatat prin aceeași decizie că este neîntemeiată, deoarece, „până la rămânerea definitivă a hotărârii de condamnare, persoana este considerată nevinovată, neînstituindu-se nicio prezumție de vinovăție a inculpatului trimis în judecată în temeiul acestor dispoziții”.

În sfârșit, prin decizia menționată s-a constatat că „nu poate fi reținută nici susținerea autorului excepției în sensul că recoltarea probelor biologice în vederea stabilirii alcoolemiei ar însemna obligarea conducătorului auto de a contribui la producerea unei probe împotriva lui însuși, într-adevăr, textul de lege criticat ca fiind neconstituțional nu creează o prezumție de vinovăție și nu implică o constrângere a celui în cauză de a se supune la recoltarea de probe biologice.

Cu privire la acest aspect, Curtea Europeană a Drepturilor Omului a reținut în jurisprudența sa că dreptul de a nu se autoincrimina nu este absolut, «nu se extinde la utilizarea datelor ce pot fi obținute de la acuzat recurgând la puteri coercitive care există independent de voința suspectului, de exemplu documente ridicate pe baza unui mandat, prelevări de aer expirat, de sânge și de urină, ca și de țesuturi corporale în vederea analizei ADN-ului» (cazul *Saunders împotriva Regatului Unit*, 1996).”

De asemenea, prin Decizia nr. 495 din 16 noiembrie 2004, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 63 din 19 ianuarie 2005, Curtea a respins o excepție cu același obiect, reținând că textul criticat nu încalcă dispozițiile art. 22 alin. (1) din Constituție.

Soluțiile Curții Constituționale pronunțate în deciziile menționate, precum și considerentele care au stat la baza acestora își păstrează valabilitatea și în cauza de față, întrucât nu se invocă elemente noi de natură a schimba această jurisprudență.

În ceea ce privește invocarea, în cauza de față, a încălcării prevederilor art. 11 pct. 1 din Declarația Universală a Drepturilor Omului și ale art. 14 pct. 2 din Pactul internațional cu privire la drepturile civile și politice, Curtea constată că, întrucât nu se încalcă principiul constituțional al prezumției de nevinovăție, așa cum s-a mai arătat, nu se pune problema încălcării celor două texte din documentele internaționale menționate.

În fine, Curtea nu poate reține nici lezarea, prin textul de lege criticat, a principiului constituțional al egalității în drepturi și nici a dreptului la un proces echitabil. Pretinsa încălcare a acestora nu poate fi reținută, întrucât cel în cauză are deplina libertate de a uza, fără nicio îngrădire, de toate garanțiile ce caracterizează aceste drepturi.

Magistrat-asistent-șef,
Doina Suliman

HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

pentru aprobarea Procesului-verbal, semnat la Chişinău la 28 iunie 2010, al primei reuniuni a Comisiei mixte constituite în temeiul Memorandumului de înţelegere dintre Ministerul Mediului şi Pădurilor al României şi Ministerul Mediului al Republicii Moldova privind colaborarea în domeniul protecţiei mediului, semnat la Bucureşti la 27 aprilie 2010, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 593/2010

În temeiul art. 108 din Constituţia României, republicată, şi al art. 20 din Legea nr. 590/2003 privind tratatele,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se aprobă Procesul-verbal, semnat la Chişinău la 28 iunie 2010, al primei reuniuni a Comisiei mixte constituite în temeiul Memorandumului de înţelegere dintre Ministerul Mediului şi Pădurilor al României şi Ministerul Mediului al Republicii Moldova privind colaborarea în domeniul protecţiei mediului, semnat la Bucureşti la 27 aprilie 2010, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 593/2010.

PRIM-MINISTRU
EMIL BOC

Contrasemnează:

p. Ministrul mediului şi pădurilor,
Cristian Apostol,
secretar de stat
p. Ministrul afacerilor externe,
Anton Niculescu,
secretar de stat
Ministrul finanţelor publice,
Gheorghe Ialomiţianu

Bucureşti, 24 noiembrie 2010.
Nr. 1.192.

PROCES-VERBAL

al primei reuniuni a Comisiei mixte create în baza Memorandumului de înţelegere dintre Ministerul Mediului al Republicii Moldova şi Ministerul Mediului şi Pădurilor al României

28 iunie 2010, Chişinău

La data de 28 iunie 2010, la Chişinău a avut loc prima reuniune a Comisiei mixte create în baza Memorandumului de înţelegere dintre Ministerul Mediului al Republicii Moldova şi Ministerul Mediului şi Pădurilor al României privind colaborarea în domeniul protecţiei mediului (denumit în continuare *Memorandumul*), semnat la Bucureşti la data de 27 aprilie 2010.

Delegaţia Ministerului Mediului al Republicii Moldova a fost condusă de domnul Gheorghe Şalaru, ministru al mediului, preşedinte al Comisiei mixte din partea Ministerului Mediului al Republicii Moldova, iar cea a Ministerului Mediului şi Pădurilor al României a fost condusă de domnul László Borbély, ministru al mediului şi pădurilor, preşedintele Comisiei mixte din partea Ministerului Mediului şi Pădurilor al României.

La debutul reuniunii, şefii celor două delegaţii au semnat, în numele Guvernului României şi al Guvernului Republicii Moldova, Acordul dintre Guvernul României şi Guvernul Republicii Moldova privind cooperarea pentru protecţia şi utilizarea durabilă a apelor Prutului şi Dunării.

În cadrul reuniunii, domnul Gheorghe Şalaru, ministru al mediului, a prezentat cuvântul de salut şi a informat participanţii despre importanţa reluării şi menţinerii unei colaborări bilaterale în domeniul protecţiei mediului dintre Ministerul Mediului din Republica Moldova şi Ministerul Mediului şi Pădurilor din România, accentuând necesitatea sprijinului necesar pentru implementarea măsurilor concrete de protecţie a mediului sub diferite aspecte şi oportunităţile oferite de România în calitate de stat membru al Uniunii Europene.

Ministrul a subliniat că semnarea şi aplicarea prevederilor Memorandumului de înţelegere dintre Ministerul Mediului al Republicii Moldova şi Ministerul Mediului şi Pădurilor al României privind colaborarea în domeniul protecţiei mediului şi ale Acordului dintre Guvernul României şi Guvernul Republicii Moldova privind cooperarea pentru protecţia şi utilizarea durabilă a apelor Prutului şi Dunării sunt activităţi prioritare de pe agenda de lucru a Ministerului Mediului şi, desigur, a Programului Guvernului Republicii Moldova în perioada anilor 2010—2013 „Integrarea europeană: libertate, democraţie, prosperitate”.

Şeful delegaţiei Ministerului Mediului şi Pădurilor al României, domnul László Borbély, a informat participanţii la reuniune despre dorinţa sa ca eforturile concertate realizate de autorităţile de mediu din cele două state în baza Memorandumului de înţelegere şi a Acordului să ducă la consolidarea relaţiilor dintre România şi Republica Moldova în domeniul protecţiei mediului, astfel încât să putem asigura un mediu sănătos atât pentru noi, cât şi pentru generaţiile următoare.

Între România şi Moldova există o adevărată tradiţie în colaborarea privind protecţia mediului, iar prin Acordul semnat astăzi şi prin reuniunea Comisiei mixte asigurăm perpetuarea acestei frumoase tradiţii care va folosi ambelor state.

Agenda de lucru a primei reuniuni a Comisiei mixte create în baza Memorandumului de înţelegere dintre Ministerul Mediului al Republicii Moldova şi Ministerul Mediului şi Pădurilor al României se anexează (anexa nr. 1).

Componenţa celor două delegaţii este prezentată în anexa nr. 2.

În cadrul reuniunii Comisiei mixte româno-moldave create în baza Memorandumului de înţelegere dintre Ministerul Mediului din Republica Moldova şi Ministerul Mediului şi Pădurilor din România a fost discutat şi aprobat Programul de activitate al Comisiei mixte pentru perioada următoare (anexa nr. 3).

Discuţiile au avut loc într-o atmosferă prietenoasă, de dialog deschis, eficientă şi constructivă. În timpul discuţiilor, participanţii la reuniune au efectuat schimb de informaţii cu privire la temele incluse în Programul de activitate privind implementarea Memorandumului.

Programul de activitate poate fi modificat sau completat de către părţi, anual, în cadrul şedinţelor Comisiei mixte.

Următoarea şedinţă a Comisiei mixte create în baza Memorandumului de înţelegere dintre Ministerul Mediului al Republicii Moldova şi Ministerul Mediului şi Pădurilor al României se va desfăşura în anul 2011, la Bucureşti.

Prezentul proces-verbal a fost semnat pe data de 28 iunie 2010 la Chişinău, în două exemplare originale, cu anexe.

Pentru Ministerul Mediului al Republicii Moldova,

Gheorghe Şalaru,
ministrul mediului

Pentru Ministerul Mediului şi Pădurilor al României,

László Borbély,
ministrul mediului şi pădurilor

ANEXA Nr. 1

AGENDA

primei reuniuni a Comisiei mixte pentru colaborare în cadrul Memorandumului de înţelegere dintre Ministerul Mediului al Republicii Moldova şi Ministerul Mediului şi Pădurilor al României privind colaborarea în domeniul protecţiei mediului, semnat la Bucureşti la 27 aprilie 2010

Luni, 28 iunie 2010

9,20	Sosirea delegaţiei Ministerului Mediului şi Pădurilor al României în Aeroportul Internaţional Chişinău — (ruta de zbor Bucureşti—Chişinău) Întâmpină din partea Ministerului Mediului al Republicii Moldova: — dl Lazăr Chirică, viceministru al mediului — dl Grigore Prisăcaru, şeful Inspectoratului Ecologic de Stat Transport asigurat de Ministerul Mediului al Republicii Moldova: microbuz, 4 maşini
9,30	Plecarea spre Ministerul Mediului
10,30	Sosire la Ministerul Mediului (Str. Cosmonauţilor nr. 9)
10,45	Pauză de cafea Ministerul Mediului, biroul 600, etaj 6
11,15	Un minut de reculegere în memoria victimelor regimului totalitar comunist Deschiderea ceremoniei de semnare a Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova şi Guvernul României privind cooperarea pentru protecţia şi utilizarea durabilă a apelor Prutului şi Dunării Prezentarea membrilor delegaţiilor Ministerului Mediului al Republicii Moldova şi Ministerului Mediului şi Pădurilor al României participante la ceremonia de semnare a Acordului <u>Delegaţia Ministerului Mediului al Republicii Moldova:</u> 1. Dl Gheorghe Şalaru, ministru al mediului 2. Dl Lazăr Chirică, viceministru al mediului 3. Dl Corneliu Mârza, viceministru al mediului 4. Dl Nicu Vrednic, consilier al ministrului 5. Dna Maria Nagornîi, şef al Direcţiei analiză, monitorizare şi evaluare a politicilor, Ministerul Mediului 6. Dna Tamara Guvir, şef al Direcţiei prevenirea poluării şi managementul deşeurilor, Ministerul Mediului 7. Dna Ala Rotaru, şef al Direcţiei resurse naturale şi biodiversitate, Ministerul Mediului 8. Dl Grigore Prisăcaru, şef al Inspectoratului Ecologic de Stat 9. Dl Ilie Boian, director al Serviciului Hidrometeorologic de Stat 10. Dl Alexandru Apostol, director al Agenţiei pentru Geologie şi Resurse Minerale 11. Dl Ion Lupu, director al Agenţiei „Apele Moldovei” 12. Dl Mihai Pencov, director adjunct al Agenţiei „Apele Moldovei” 13. Dna Maria Sandu, director adjunct al Institutului de Ecologie şi Geografie 14. Reprezentantul Ministerului Afacerilor Externe şi Integrării Europene 15. Reprezentantul Guvernului 16. Reprezentantul Cancelariei de Stat

	<p><u>Delegația Ministerului Mediului și Pădurilor al României:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> DI László Borbély, ministru al mediului și pădurilor DI Dan Cârlan, secretar de stat DI Gheorghe Constantin, director general, Direcția generală managementul apelor DI Altan Abdulamit, director, Direcția amenajare și protecția apelor DI Victor Minchevici, consilier superior, Direcția controlul poluării și evaluare impact Dna Miriana Roman, șef serviciu, Direcția schimbări climatice și dezvoltare durabilă Dna Anișoara Popescu, consilier, Direcția gestiune deșeuri și substanțe periculoase, Ministerul Mediului și Pădurilor DI Nicolae Heredea, șef serviciu, Serviciul sol, subsol și substanțe periculoase Dna Nela Miaută, consilier superior, Direcția managementul zonelor protejate Dna Franciska Zsigmond, director, Direcția relații externe și protocol DI Radu Pătru, consilier pentru afaceri europene, Direcția relații externe și protocol <p>Cuvânt de salut din partea dlui Gheorghe Șalaru, ministru al mediului din Republica Moldova Cuvânt de salut din partea dlui László Borbély, ministru al mediului și pădurilor din România</p> <p>Locul desfășurării ceremoniei de semnare: Ministerul Mediului, sala 740, etaj 7</p>
11,45	<p>Ceremonia de semnare a Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României privind cooperarea pentru protecția și utilizarea durabilă a apelor Prutului și Dunării</p> <p>Locul desfășurării ceremoniei de semnare: Ministerul Mediului, sala 740, etaj 7</p>
12,00	<p>Conferință de presă Reprezentanții mass-mediei</p> <p>Locul desfășurării conferinței de presă: Ministerul Mediului, sala 740, etaj 7</p>
12,30—16,00	<p>Vizita dlui Gheorghe Șalaru, ministru al mediului, și a dlui László Borbély, ministru al mediului și pădurilor, la Orheiul Vechi— Brănești</p> <p>Transport asigurat de Ministerul Mediului al Republicii Moldova</p>
12,30	<p>Prânz oficial oferit de Ministerul Mediului al Republicii Moldova (Restaurantul „Sălcioara”) (deplasare la restaurant pe jos — 10 minute)</p> <p><u>Delegația Ministerului Mediului al Republicii Moldova:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> DI Lazăr Chirică, viceministru al mediului DI Nicu Vrednic, consilier Dna Maria Nagornîi, șef al Direcției analiză, monitorizare și evaluare a politicilor Dna Ala Rotaru, șef al Direcției resurse naturale și biodiversitate Dna Tamara Guvir, șef al Direcției prevenirea poluării și managementul deșeurilor DI Ilie Boian, directorul Serviciului Hidrometeorologic de Stat DI Mihai Pencov, director adjunct al Agenției „Apele Moldovei” <p><u>Delegația Ministerului Mediului și Pădurilor al României:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> DI László Borbély, ministru al mediului și pădurilor DI Dan Cârlan, secretar de stat DI Gheorghe Constantin, director general, Direcția generală managementul apelor DI Altan Abdulamit, director, Direcția amenajare și protecția apelor DI Victor Minchevici, consilier superior, Direcția controlul poluării și evaluare impact Dna Miriana Roman, șef serviciu, Direcția schimbări climatice și dezvoltare durabilă Dna Anișoara Popescu, consilier, Direcția gestiune deșeuri și substanțe periculoase DI Nicolae Heredea, șef serviciu, Serviciul sol, subsol și substanțe periculoase Dna Nela Miaută, consilier superior, Direcția managementul zonelor protejate Dna Franciska Zsigmond, director, Direcția relații externe și protocol DI Radu Pătru, consilier pentru afaceri europene, Direcția relații externe și protocol
14,45	<p>Deschiderea lucrărilor primei reuniuni a Comisiei mixte pentru colaborare în cadrul Memorandumului de înțelegere dintre Ministerul Mediului al Republicii Moldova și Ministerul Mediului și Pădurilor al României privind colaborarea în domeniul protecției mediului, semnat la București la 27 aprilie 2010</p> <p>Cuvânt de salut din partea președinților Comisiei mixte</p> <p>Locul desfășurării reuniunii Comisiei mixte: Ministerul Mediului, sala 740, etaj 7</p> <p>Prezentarea membrilor Comisiei mixte: <u>Membrii Comisiei mixte din partea Ministerului Mediului al Republicii Moldova (conform ordinului ministrului)</u></p> <ol style="list-style-type: none"> DI Gheorghe Șalaru, ministru al mediului DI Lazăr Chirică, viceministru al mediului Dna Maria Nagornîi, șef al Direcției analiză, monitorizare și evaluare a politicilor Dna Ala Rotaru, șef al Direcției resurse naturale și biodiversitate Dna Tamara Guvir, șef al Direcției prevenirea poluării și managementul deșeurilor

	<p>6. Dna Serafima Tronza, șef al Direcției managementul apelor 7. DI Adrian Panciuc, șef al Serviciului juridic 8. DI Grigore Prisăcaru, șef al Inspectoratului Ecologic de Stat 9. DI Alexandru Apostol, director al Agenției pentru Geologie și Resurse Minerale 10. DI Ilie Boian, director al Serviciului Hidrometeorologic de Stat 11. DI Mihai Pencov, director adjunct al Agenției „Apele Moldovei” 12. Dna Maria Sandu, director al Institutului de Ecologie și Geografie</p> <p><u>Membrii Comisiei mixte din partea Ministerului Mediului și Pădurilor al României:</u></p> <p>1. DI László Borbély, ministru al mediului și pădurilor 2. DI Dan Cârlan, secretar de stat 3. DI Gheorghe Constantin, director general, Direcția generală managementul apelor 4. DI Altan Abdulamit, director, Direcția amenajare și protecția apelor 5. DI Victor Minchevici, consilier superior, Direcția controlul poluării și evaluare impact 6. Dna Miriana Roman, șef serviciu, Direcția schimbări climatice și dezvoltare durabilă 7. Dna Anișoara Popescu, consilier, Direcția gestiune deșeuri și substanțe periculoase 8. DI Nicolae Heredea, șef serviciu, Serviciul sol, subsol și substanțe periculoase 9. Dna Nela Miaută, consilier superior, Direcția managementul zonelor protejate 10. Dna Franciska Zsigmond, director, Direcția relații externe și protocol 11. DI Radu Pătru, consilier pentru afaceri europene, Direcția relații externe și protocol</p>
15,00	Discutarea și aprobarea Programului de activitate al Comisiei mixte Locul desfășurării reuniunii Comisiei Mixte: Ministerul Mediului, sala 740, etaj 7
16,00	Definitivarea și semnarea procesului-verbal al primei reuniuni a Comisiei mixte Președinții Comisiei mixte Locul desfășurării reuniunii Comisiei mixte: Ministerul Mediului, sala 740, etaj 7
16,20	Pauză de cafea Ministerul Mediului, biroul 600, etaj 6
16,45	Întrevedere cu domnul Mihai Ghimpu, Președintele interimar al Republicii Moldova Locul desfășurării: Palatul Republicii
17,00	Deplasarea la Aeroportul Chișinău a delegației Ministerului Mediului și Pădurilor al României Conduc la aeroport din partea Ministerului Mediului al Republicii Moldova: — dl Gheorghe Șalaru, ministru al mediului — dl Lazăr Chirică, viceministru al mediului Transport asigurat de Ministerul Mediului al Republicii Moldova: microbuz, 4 mașini
18,20	Decolarea avionului

ANEXA Nr. 2

DELEGAȚIILE

prezente la ceremonia de semnare a Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Moldova privind cooperarea pentru protecția și utilizarea durabilă a apelor Prutului și Dunării și la prima reuniune a Comisiei mixte create în baza Memorandumului de înțelegere dintre Ministerul Mediului al Republicii Moldova și Ministerul Mediului și Pădurilor al României

Reprezentanții delegației Ministerului Mediului al Republicii Moldova:

Nr. crt.	Numele, prenumele	Funcția	Contacte
1.	Gheorghe Șalaru	ministru al mediului, președintele părții moldave a Comisiei mixte	+372 22 204507; egreta@mediu.gov.md Gh.salaru@mediu.gov.md
2.	Lazăr Chirică	viceministru al mediului, vicepreședintele părții moldave a Comisiei mixte	+372 22 204504; chirica@mediu.gov.md
3.	Maria Nagornii	șef al Direcției analiză, monitorizare și evaluare a politicilor, secretarul părții moldave a Comisiei mixte	+372 22 204520; policy@mediu.gov.md
4.	Tamara Guvir	șef al Direcției prevenirea poluării și managementul deșeurilor	+372 22 204525; guvir@mediu.gov.md

Nr. crt.	Numele, prenumele	Funcția	Contacte
5.	Ala Rotaru	șef al Direcției resurse naturale și biodiversitate	+372 22 204522 rotaru@mediu.gov.md
6.	Serafima Tronza	șef al Direcției managementul apelor	+372 22 204530 tronza@mediu.gov.md
7.	Adrian Panciuc	șef al Serviciului juridic	+372 22 204508
8.	Grigore Prisăcaru	șef al Inspectoratului Ecologic de Stat	+372 22 226941 ies@mediu.gov.md prisacaru@mediu.gov.md
9.	Ilie Boian	director al Serviciului Hidrometeorologic de Stat	+372 22 773611 intern@meteo.md boian@meteo.md
10.	Alexandru Apostol	director al Agenției pentru Geologie și Resurse Minerale	+372 22 751447 ageom@starnet.md
11.	Mihail Pencov	director adjunct al Agenției „Apele Moldovei”	+372 22 280965 pms@mail.ru tancica@mail.ru
12.	Maria Sandu	director adjunct al Institutului de Ecologie și Geografie	+372 22 221134 ieg@asm.md

Reprezentanții delegației Ministerului Mediului și Pădurilor al României:

1. Dl László Borbély, ministru al mediului și pădurilor, tel. 004.021.3160246. e-mail: cabinet.ministru@mmediu.ro
2. Dl Dan Cârlian, secretar de stat, tel. 004.021.3162407, e-mail: dan.carlan@mmediu.ro
3. Dl Gheorghe Constantin, director general, Direcția generală managementul apelor, tel. 004.021.319.25.91, e-mail: gheorghe.constantin@mmediu.ro
4. Dl Altan Abdulamit, director, Direcția amenajare și protecția apelor, tel. 004.021.316.44.65, e-mail: altan.abdulamit@mmediu.ro
5. Dl Victor Minchevici, consilier superior, Direcția controlul poluării și evaluare impact, tel.004.021.317.74.22, e-mail: victor.minchevici@mmediu.ro
6. Dna Miriana Roman, șef serviciu, Direcția schimbări climatice și dezvoltare durabilă, tel.004.021.316.22.20, e-mail: miriana.roman@mmediu.ro
7. Dna Anișoara Popescu, consilier, Direcția gestiune deșeuri și substanțe periculoase, tel.004.021.319.25.32, e-mail: anisoara.popescu@mmediu.ro
8. Dl Nicolae Heredea, șef serviciu, Serviciul sol, subsol și substanțe periculoase, tel.004.021.311.71.76, e-mail: nicolae.heredea@mmediu.ro
9. Dna Nela Miaută, consilier superior, Direcția managementul zonelor protejate, tel.004.021.316.02.82, e-mail: nela.miauta@mmediu.ro
10. Dna Franciska Zsigmond, director, Direcția relații externe și protocol, tel.004.021.311.71.58, e-mail: franciska.zsigmond@mmediu.ro
11. Dl Radu Pătru, consilier pentru afaceri europene, Direcția relații externe și protocol, tel.004.021.311.71.58, e-mail: radu.patru@mmediu.ro

ANEXA Nr. 3

**PROGRAMUL DE ACTIVITATE AL COMISIEI MIXTE
pentru implementarea Memorandumului de înțelegere dintre Ministerul Mediului al Republicii Moldova
și Ministerul Mediului și Pădurilor al României**

1. În domeniul elaborării și implementării legislației și politicilor de mediu, inclusiv al implementării convențiilor internaționale și regionale în domeniul protecției mediului:

- schimb de experiență privind consolidarea cadrului legislativ și normativ în domeniul protecției mediului;
- crearea Grupului de lucru privind resursele de apă, în baza Memorandumului de înțelegere dintre Ministerul Mediului al Republicii Moldova și Ministerul Mediului și Pădurilor al României, până la sfârșitul lunii iulie 2010. Grupul își va desfășura activitatea până la intrarea în vigoare a Acordului;
- elaborarea proiectelor de regulamente pentru gospodărirea în comun a apelor transfrontaliere — râul Prut și fluviul Dunărea;

- colaborare în domeniul monitoringului și utilizării cursurilor de apă transfrontaliere și lacurilor internaționale cu scopul aplicării convențiilor internaționale/regionale privind apele transfrontaliere;

- organizarea primei sesiuni a Comisiei hidrotehnice create în baza Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României privind cooperarea pentru protecția și utilizarea durabilă a apelor Prutului și Dunării, până la sfârșitul lunii noiembrie 2010;

- conlucrarea în procesul elaborării și ajustării actelor normative cu cele europene în domeniul mineritului;
- organizarea unui seminar în domeniul evaluării impactului asupra mediului și evaluării strategice de mediu.

2. În domeniul schimbărilor climatice și al dezvoltării durabile:

- propuneri de proiecte în vederea finanțării din fondurile alocate de România pentru perioada 2010—2012 (*fast start finance*); transmiterea de către partea moldoveană a propunerilor de proiecte noi privind reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră sau adaptarea la efectele schimbărilor climatice, precum și lista proiectelor aflate deja în curs de derulare;

- elaborarea și implementarea unor proiecte comune în domeniul conservării energiei în clădiri, utilizarea energiei eoliene și a biogazului;

- adaptarea la efectele schimbărilor climatice în agricultură, diseminarea rezultatelor proiectului SCRETe — „Agriculture and Climate Change: How to Reduce Human Effects and Threats” (recomandări privind adaptarea tehnologiilor agricole și a tuturor activităților specifice procesului de producție agricolă la efectele schimbărilor climatice, precum și exemple de bune practici ce conduc la reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră);

- sprijin în elaborarea comunicărilor naționale și a strategiilor naționale privind schimbările climatice;

- propuneri pentru monitorizarea obiectivelor strategiei de dezvoltare durabilă prin utilizarea indicatorilor de dezvoltare durabilă;

- expertiză în elaborarea rapoartelor de țară pentru dezvoltare durabilă.

3. În domeniul gestiunii deșeurilor și substanțelor periculoase:

- organizarea unui seminar pe tematica deșeurilor de echipamente electrice și electronice, ambalaje și deșeuri de ambalaje, vehicule scoase din uz, primul seminar până la 31 noiembrie 2010;

- oferirea de expertiză tehnică privind transpunerea și implementarea acquis-ului comunitar de mediu (discuții în cadrul Comisiei mixte, vizite de studiu, seminare, propuneri de proiecte de twinning pe marginea fiecărei directive);

- demararea unor discuții între mediile academice ale celor două țări, în vederea dezvoltării de metode și tehnologii pentru tratarea deșeurilor periculoase rezultate din activitatea medicală;

- seminare pe tematica controlul transportului transfrontalier al deșeurilor;

- managementul substanțelor și amestecurilor și protecția și conservarea solului și subsolului;

- organizarea unor seminare privind managementul substanțelor periculoase și schimbul de experiență în acest domeniu prin organizarea vizitelor reciproce la Ministerul Mediului și Pădurilor din România și la Ministerul Mediului din Republica Moldova;

- schimb de experiență privind reglementările necesare gestionării siturilor contaminate.

4. În domeniul protecției naturii:

- cooperare în domeniul aplicării Protocolului de la Cartagena;

- schimb de experiență în transpunerea și implementarea directivelor UE privind conservarea naturii (Directiva „Habitat” și Directiva „Păsări”);

- identificarea tipurilor de habitate și a ariilor de protecție avifaunistică din zona de frontieră;

- schimb de experiență și experți privind implementarea Rețelei Natura 2000;

- schimb de experiență privind managementul ariilor naturale protejate;

- realizarea de proiecte pentru conservarea habitatelor naturale, a speciilor de interes comunitar și a ariilor naturale protejate de interes transfrontalier, inclusiv a zonelor umede de importanță internațională și a zonelor avifaunistice;

- seminar în România în domeniul managementului ariilor naturale protejate;

- schimb de experiență în domeniul elaborării planurilor de management al ariilor naturale protejate;

- schimb de experiență în domeniul reglementării activităților de import, export și tranzit al animalelor și plantelor sălbatice, inclusiv al operațiunilor reglementate de CITES:

- stagiul în România pentru un grup de specialiști din Republica Moldova, responsabili de implementarea CITES;

- dezvoltarea la nivel local a unor proiecte de parteneriat în domeniul protecției naturii;

- schimb de experiență în domeniul efectuării controlului complex specializat al componentelor de mediu.

5. În domeniul managementului resurselor de apă:

- implementarea Directivei-cadru privind apa:

- organizarea unui seminar pe tematica de implementare a planului de management (toamna anului 2010);

- schimb de experiență în vederea protecției și conservării mediului acvatic din bazinul râului Prut;

- schimb de experiență și parteneriate în domeniul managementului riscului asociat construcțiilor hidrotehnice (legislație, norme de proiectare, supraveghere, exploatare). Centru de instruire la Stânca-Costești pe problema siguranței în exploatarea a construcțiilor hidrotehnice;

- colaborare în elaborarea în comun a hărții de inundabilitate a râului Prut (proiect POS Mediu Administrația Bazinală de Apă Prut-Bârlad);

- implementarea în comun a Sistemului decizional pentru managementul riscului la inundații în Bazinul Hidrografic Prut (proiect POS Mediu Administrația Bazinală de Apă Prut-Bârlad);

- seminare pe tematica managementul riscului asociat deficitului de apă în cazul secetelor;

- efectuarea monitoringului surselor de poluare pentru râul Prut;

- realizarea de proiecte pentru conservarea resurselor acvatice din bazinul râului Prut;

- elaborarea unui program comun de informare, educație ecologică și conștientizare a publicului pentru râul Prut;

- coordonarea, în comun, a amplasării pe malul stâng al râului Prut în zona N.H. Costești-Stânca, a unei microhidrocentrale similare celei realizate pe malul drept al râului Prut în zona N.H. Stânca-Costești.

6. În domeniul protecției resurselor de apă subterane:

- suport metodologic și tehnic în modernizarea și dezvoltarea sistemului de monitorizare a regimului hidrologic al apelor

subterane din bazinul râului Prut în contextul conformării cerințelor Directivei-cadru privind apa;

- schimb de experiență în proiectarea și efectuarea lucrărilor de foraj pentru explorarea apei subterane;
- efectuarea unor studii comune asupra zonelor de ape subterane din bazinul râului Prut;
- schimb de experiență în domeniul resurselor de apă subterane sub aspectul legislativ și inițierea unor proiecte concrete.

7. În domeniul protecției solului și subsolului:

- conlucrarea în procesul elaborării și ajustării actelor normative cu cele europene în domeniul mineritului;
- schimb de experiență în vederea protecției și conservării resurselor de sol și subsol;
- schimb de experiență în domeniul exercitării supravegherii miniere, în domeniul monitorizării proceselor geologice exogene, în domeniul cercetării geologice;
- metodologia evidenței extragerii substanțelor minerale utile, crearea și menținerea bazei de date;
- colaborarea în domeniul corelării tipurilor de sol din sistemul moldovenesc de clasificare a solurilor cu cele din sistemul românesc de clasificare a solurilor, precum și gruparea, repartiția și analiza siturilor de monitoring după nivele și clasele de încărcare cu elemente și substanțe potențial poluante (ESPP);
- colaborare în unificarea sistemului de corelare stratigrafică a formațiunilor geologie ale cuverturii sedimentare din bazinul râului Prut.

8. În domeniul protecției atmosferei:

- colaborare privind analiza și schimbul de informații sub aspect transfrontalier referitor la calitatea aerului și precipitațiilor umede depuse;
- implementarea legislației europene în domeniul protecției atmosferei;
- organizarea unui seminar de instruire pe tema logisticii necesare evaluării zgomotului.

9. În domeniul schimbului de informații în domeniul protecției mediului și utilizării raționale a resurselor naturale:

- crearea bazelor de date comune pe componentele de mediu în bazinul râului Prut și evaluarea lor în format GIS;
- continuarea schimbului de informații privind bazinul râului Prut, inclusiv măsurătorile de comun acord asupra debitelor de apă pe râul Prut;
- schimb de experiență privind metodologia evidenței resurselor acvatice;
- restabilirea relațiilor de cooperare dintre Serviciul Hidrometeorologic de Stat și Administrația Națională de Meteorologie din România, inclusiv restabilirea pachetului de date și completarea acestuia cu date lipsă;
- elaborare, în vederea selectării și pregătirii, de proiecte de mediu pentru finanțare în cadrul Comitetului Știința pentru Pace și Securitate al NATO.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR



„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,
 IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
 și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
 (alocat numai persoanelor juridice bugetare)
 Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro, internet: www.monitoruloficial.ro
 Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
 bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 021.401.00.70, fax 021.401.00.71 și 021.401.00.72
 Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.

